

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 223/2003**af 5. februar 2003****om kravene til mærkning ved økologisk produktion af foderstoffer, foderblandinger og fodermidler og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 473/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 3, og artikel 13, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2092/91 skal der vedtages en forordning om mærkningskrav og kontrolkrav samt forebyggende foranstaltninger for foderstoffer, foderblandinger og fodermidler, for så vidt disse foranstaltninger vedrører den økologiske produktionsmetode.
- (2) Markedet for foder til selskabsdyr og pelsdyr er forskelligt fra markedet for foder til husdyr. Endvidere gælder mærknings-, produktions-, og kontrolreglerne i artikel 5, 6 samt 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 2092/91 hverken for akvakulturdyr eller for akvakulturprodukter. Derfor bør nærværende forordning kun gælde for foder til dyr, der opdrættes økologisk, dog ikke for foder til selskabsdyr, pelsdyr og akvakulturdyr.
- (3) De særlige mærkningsbestemmelser for foder til dyr, der opdrættes økologisk, skal gøre det muligt for producenterne at identificere det foder, der kan anvendes ifølge bestemmelserne om den økologiske produktionsmetode. Den angivelse, der henviser til den økologiske produktionsmetode, bør ikke være mere iøjnefaldende end beskrivelsen af eller navnet på foderstoffet som omhandlet i henholdsvis Rådets direktiv 79/373/EØF af 2. april 1979 om handel med foderblandinger ⁽³⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/2/EF ⁽⁴⁾, og i Rådets direktiv 96/25/EF af 29. april 1996 om omsætning af fodermidler og om ændring af direktiv 70/524/EØF, 74/63/EØF, 82/471/EØF og 93/74/EØF samt om ophævelse af direktiv 77/101/EØF ⁽⁵⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/46/EF ⁽⁶⁾.

- (4) Desuden bør indholdet af fodermidler fra økologisk landbrug og af fodermidler fra omlægningsprodukter samt det samlede indhold af foderstoffer af landbrugsoprindelse angives i vægtprocent af tørstofindholdet, så producenterne kan overholde bestemmelserne om de daglige rationer, der er anført i bilag I, del B, i forordning (EØF) nr. 2092/91. Følgelig bør bilag I, del B, i nævnte forordning også ændres.
- (5) Adskillige varemærker for produkter beregnet til foder, som ikke opfylder kravene i forordning (EØF) nr. 2092/91, indeholder angivelser, som de erhvervsdrivende kan opfatte som henvisning til den økologiske produktionsmetode. Der må fastsættes en overgangsperiode, for at indehaverne af de pågældende mærker kan tilpasse sig til de nye regler. Denne overgangsperiode bør dog kun gælde for varemærker, som indeholder ovennævnte angivelser, hvis der var ansøgt om registrering af mærket inden offentliggørelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1804/1999 af 19. juli 1999 om indføjelser af bestemmelser om animalsk produktion i forordning (EØF) nr. 2092/91 ⁽⁷⁾, og hvis de erhvervsdrivende er blevet behørigt informeret om, at produkterne ikke er fremstillet efter den økologiske produktionsmetode.
- (6) Minimumskontrolkravene og de forebyggende foranstaltninger for enheder, der tilbereder foderstoffer gør det nødvendigt at iværksætte særlige foranstaltninger, som bør indgå i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91.
- (7) Princippet om at holde alt udstyr, som anvendes i enheder, der tilbereder økologiske foderblandinger, adskilt fra udstyr, som i samme enhed anvendes i forbindelse med produktion af konventionelle foderblandinger, betragtes som et effektivt middel til at forhindre, at der forekommer produkter og stoffer, som ikke er tilladt efter den økologiske produktionsmetode. Dette princip bør derfor indarbejdes i bestemmelserne i bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91. En øjeblikkelig gennemførelse af denne bestemmelse forventes dog at få betydelige økonomiske konsekvenser for foderstofindustrien i flere medlemsstater og dermed for hele den økologiske landbrugssektor. Som følge heraf, og for at give den økologiske sektor mulighed for at tilpasse sig til det nye

⁽¹⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 75 af 16.3.2002, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 86 af 6.4.1979, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT L 63 af 6.3.2002, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT L 125 af 23.5.1996, s. 35.

⁽⁶⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 55.

⁽⁷⁾ EFT L 222 af 24.8.1999, s. 1.

krav om separate produktionslinjer, bør det være muligt at dispensere fra denne bestemmelse i en periode på fem år. Desuden bør dette spørgsmål i nær fremtid tages op til fornyet og indgående behandling på grundlag af yderligere oplysninger og de erfaringer, der er gjort.

- (8) Forordning (EØF) nr. 2092/91 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning gælder for foderstoffer, foderblandinger og fodermidler som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91, hvis disse produkter er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode. Denne forordning gælder ikke for foder til selskabsdyr, pelsdyr og akvakulturdyr.

Artikel 2

I denne forordning anvendes definitionerne i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2092/91.

Endvidere forstås ved:

- 1) »fodermidler fra økologisk landbrug«: økologisk producerede fodermidler eller tilberedninger heraf
- 2) »fodermidler fra omlægningsprodukter«: fodermidler fra omlægning eller tilberedninger heraf.

Artikel 3

1. I mærkning, reklame og handelsdokumenter for produkter som omhandlet i artikel 1 må der kun henvises til den økologiske produktionsmetode, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) produkterne skal være produceret, tilberedt eller importeret af erhvervsdrivende, der er underlagt kontrolforanstaltningerne i artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 2092/91
- b) produkterne, herunder de råvarer, som indgår i dem, og alle andre stoffer, der er anvendt ved tilberedningen af dem, må ikke have været underkastet behandlinger, der omfatter anvendelse af ioniserende stråling

- c) betingelserne i bilag I, del B, punkt 4.12, 4.13, 4.14, 4.16, 4.17 og 4.18, i forordning (EØF) nr. 2092/91 skal være opfyldt i det fornødne omfang

- d) fodermidler fra økologisk landbrug må ikke indgå i produktet sammen med samme slags konventionelle fodermidler

- e) fodermidler fra omlægningsprodukter må ikke indgå i produktet sammen med samme slags konventionelle fodermidler.

2. Medmindre andet følger af artikel 4 og 5, må der kun henvises til den økologiske produktionsmetode, der er omhandlet i stk. 1, ved følgende angivelse:

- a) »økologisk landbrugsprodukt«, hvis mindst 95 % af produktets tørstof består af et eller flere fodermidler fra økologisk landbrug

- b) »kan anvendes i økologisk landbrug i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2092/91«, hvis det drejer sig om produkter, der indeholder forskellige andele af fodermidler fra økologisk landbrug, og/eller fodermidler fra omlægningsprodukter, og/eller konventionelle fodermidler.

Artikel 4

1. Den angivelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2:

- a) skal være adskilt fra de angivelser, der er omhandlet i artikel 5 i direktiv 79/373/EØF og i artikel 5, stk. 1, i direktiv 96/25/EF

- b) må ikke være trykt i en farve, størrelse eller med typer, som er mere iøjnefaldende end beskrivelsen af eller navnet på foderstoffet i henhold til artikel 5, stk. 1, litra a), i direktiv 79/373/EØF og artikel 5, stk. 1, litra b), i direktiv (EF) nr. 96/25

- c) skal i samme synsfelt indeholde en oplysning om vægtprocenten i tørstof af:

i) indholdet af fodermidler fra økologisk landbrug

ii) indholdet af fodermidler fra omlægningsprodukter

iii) det samlede indhold af foderstoffer af landbrugsoprindelse

- d) skal ledsages af navn og/eller kodenummer på den kontrolmyndighed eller det kontrolorgan, som den erhvervsdrivende, der har foretaget den sidste tilberedning, er underlagt

- e) skal ledsages af en oversigt over fodermidlerne fra økologisk landbrug

- f) skal ledsages af en oversigt over fodermidlerne fra omlægningsprodukter.

2. Angivelsen i artikel 3, stk. 2, kan ledsages af en henvisning til forpligtelsen til at anvende foderstofferne i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I, del B, i forordning (EØF) nr. 2092/91 om sammensætningen af de daglige foderrationer.

3. Valget mellem navn og/eller kodenummer på den kontrolmyndighed eller det kontrolorgan, der er omhandlet i stk. 1, litra d), foretages af den pågældende medlemsstat, som meddeler Kommissionen sin afgørelse.

Artikel 5

Varemærker og varebetegnelser, der indeholder en angivelse som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2092/91, må kun anvendes, hvis mindst 95 % af produktets tørstof består af et eller flere fodermidler fra økologisk landbrug.

Artikel 6

Uanset artikel 3, 4 og 5 kan varemærker, der er forsynet med en angivelse som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2092/91, fortsat benyttes indtil den 1. juli 2006 i mærkningen

af og reklamen for produkter, der ikke er i overensstemmelse med nærværende forordning, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) der skal være ansøgt om registrering af varemærket før den 24. august 1999, og varemærket skal opfylde kravene i Rådets direktiv 89/104/EØF ⁽¹⁾, og
- b) varemærket skal altid være forsynet med en tydelig, fremtrædende og letlæselig angivelse af, at produkterne ikke er fremstillet efter den økologiske produktionsmetode som fastsat i forordning (EØF) nr. 2092/91.

Artikel 7

Bilag I, del B, og bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 6. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 40 af 11.2.1989, s. 1.

BILAG

1. I bilag I, del B, i forordning (EØF) nr. 2092/91 indsættes følgende punktum sidst i punkt 4.4:
»Disse andele angives i procent af tørstofindholdet i foderstoffer af landbrugsoprindelse.«
2. I bilag III til forordning (EØF) nr. 2092/91 foretages følgende ændringer:
 - 2.1. Punkt 2 i de generelle bestemmelser affattes således:
»Erhvervsdrivende, som på det tidspunkt, der er nævnt i artikel 2 i forordning (EF) nr. 2491/2001, allerede udfører den pågældende aktivitet, er også underlagt bestemmelserne i punkt 3 og bestemmelserne om indledende kontrol i del A, B, C, D og E i de særlige bestemmelser i dette bilag.«
 - 2.2. Punkt 4 i de generelle bestemmelser affattes således:
»Den ansvarlige erhvervsdrivende skal i god tid underrette kontrolorganet eller -myndigheden om enhver ændring i den beskrivelse eller de konkrete foranstaltninger, der er nævnt i punkt 3, eller i bestemmelserne om indledende kontrol i del A, B, C, D og E i de særlige bestemmelser i dette bilag.«
 - 2.3. I punkt 3, tredje afsnit, første led, i de generelle bestemmelser indsættes efter »artikel 11«:
»og/eller forordning (EF) nr. 223/2003.«
 - 2.4. I punkt 6 i de generelle bestemmelser indsættes sidst i andet led:
»samt, hvis det er relevant, foderblandings sammensætning.«
 - 2.5. I de generelle bestemmelser affattes punkt 7, litra b), således:
»produktets navn eller, hvis det drejer sig om en foderblanding, en deklaration, inklusive en henvisning til den økologiske produktionsmetode ifølge henholdsvis artikel 5 i nærværende forordning eller artikel 3 i forordning (EF) nr. 223/2003«
 - 2.6. Overskriften på del C i de særlige bestemmelser affattes således:
»C. Import af planter, vegetabiliske produkter, dyr, animalske produkter og levnedsmidler, som indeholder vegetabiliske og/eller animalske produkter, af foderstoffer, foderblandinger og fodermidler fra tredjelande«
 - 2.7. Følgende indsættes som del E:
»E — Enheder, som tilbereder foderstoffer, foderblandinger og fodermidler

Denne del gælder for alle enheder, der beskæftiger sig med tilberedning som defineret i artikel 4, nr. 3, af produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra c), på egne vegne eller på vegne af en tredjepart.

1. Indledende kontrol

Den fuldstændige beskrivelse af enheden, der er nævnt i punkt 3 i de generelle bestemmelser i dette bilag, skal indeholde følgende:

- oplysninger om de anlæg, som anvendes til modtagelse, tilberedning og opbevaring af produkter beregnet til foderstoffer, både før og efter disse aktiviteter
- oplysninger om de anlæg, som anvendes til opbevaring af andre produkter, der anvendes ved tilberedning af foderstoffer
- oplysninger om de faciliteter, som anvendes til opbevaring af produkter til rengøring og desinficering
- hvis det er relevant, en beskrivelse i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, litra a), i direktiv 79/373/EØF af de foderblandinger, som den erhvervsdrivende har i sinde at tilberede, samt oplysninger om den dyreart eller dyrekategori, som foderblandingen er beregnet til
- i givet fald navnet på de fodermidler, som den erhvervsdrivende har i sinde at tilberede.

De foranstaltninger, som den erhvervsdrivende skal træffe ifølge punkt 3 i de generelle bestemmelser i dette bilag for at sikre, at denne forordning overholdes, skal omfatte:

- især de forebyggende foranstaltninger, der træffes for at reducere risikoen for forurening med stoffer eller produkter, som ikke er tilladt, de rengøringsforanstaltninger, der foretages, og kontrol af foranstaltningernes effektivitet
- identifikation af alle de aspekter af den erhvervsdrivendes aktiviteter, som er afgørende for, at der altid er garanti for, at de i artikel 1, stk. 1, litra c), omhandlede produkter, som tilberedes i disse enheder, er i overensstemmelse med denne forordning og med forordning (EF) nr. 223/2003
- udformning, anvendelse, overholdelse og ajourføring af hensigtsmæssige procedurer ud fra de principper, der ligger til grund for HACCP-systemet (risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter).

Kontrolmyndigheden eller -organet foretager med udgangspunkt i disse procedurer en generel vurdering af de risici, der er forbundet med hver enkelt tilberedningsenhed, og opstiller en kontrolplan. I kontrolplanen skal der foreskrives et minimum af stikprøver til brug for analyse alt efter de potentielle risici.

2. Regnskab

For at der skal kunne foretages en hensigtsmæssig kontrol af aktiviteterne, skal det regnskab, der er nævnt i punkt 6 i de generelle bestemmelser i dette bilag, indeholde oplysninger om fodermidlernes og tilsætningsstoffernes oprindelse, art og mængde og om salg af færdigvaren.

3. Tilberedningsenheder

Ved tilberedningen af produkterne, skal den erhvervsdrivende sørge for:

- a) at økologisk producerede foderstoffer eller derivater heraf, foderstoffer fra omlægning eller derivater heraf og konventionelle foderstoffer er effektivt fysisk adskilt fra hinanden
- b) at alt udstyr, som anvendes i enheder, der tilbereder foderblandinger, som er omfattet af denne forordning, holdes fuldstændigt adskilt fra udstyr, der anvendes til foderblandinger, som ikke er omfattet af denne forordning.

Uanset bestemmelserne i første afsnit, litra b), kan aktiviteterne foregå under anvendelse af samme udstyr indtil den 31. december 2007 under forudsætning af:

- at der er sikret tidsmæssig adskillelse og foretaget passende rengøring, hvis effektivitet er blevet kontrolleret, inden der påbegyndes tilberedning af produkter, som er omfattet af denne forordning; den erhvervsdrivende skal dokumentere disse aktiviteter
- at den erhvervsdrivende sørger for, at der på baggrund af de vurderede risici, jf. bestemmelserne i punkt 1, træffes alle nødvendige foranstaltninger, og i givet fald sikrer, at produkter, som ikke opfylder kravene i denne forordning, ikke markedsføres med en henvisning til den økologiske produktionsmetode.

Kontrolmyndigheden eller -organet skal give forhåndstilladelse til, at der gøres brug af undtagelsen i andet afsnit. Denne tilladelse kan omfatte en eller flere tilberedningsaktiviteter.

Kommissionen påbegynder en gennemgang af bestemmelserne i første afsnit, litra b), inden den 31. december 2003. I tilslutning til denne gennemgang kan datoen den 31. december 2007 eventuelt ændres.

4. Kontrolbesøg

Ud over den årlige fuldstændige kontrol af enheden skal kontrolorganet eller -myndigheden foretage en målrettet kontrol baseret på en generel vurdering af potentielle risici for manglende overholdelse af denne forordning; kontrolorganet eller kontrolmyndigheden skal være særligt opmærksom på de kritiske kontrolpunkter, som den erhvervsdrivende har identificeret, når det vurderes, om den nødvendige overvågning og kontrol finder sted; alle de steder, som den erhvervsdrivende benytter til sine aktiviteter, kan inspiceres med en hyppighed, der står i rimeligt forhold til de pågældende risici.

5. Transport af produkter til andre produktions-/tilberedningsenheder eller opbevaringslokaler

Den erhvervsdrivende skal sikre, at følgende betingelser er opfyldt:

- a) økologisk producerede foderstoffer eller derivater heraf, foderstoffer fra omlægning eller derivater heraf og konventionelle foderstoffer skal være effektivt fysisk adskilt fra hinanden under transport
- b) Køretøjer og/eller containere, som har transporteret produkter, der ikke er omfattet af denne forordning, må kun bruges til transport af produkter, der er omfattet af denne forordning, hvis
 - der er foretaget passende rengøring, hvis effektivitet er blevet kontrolleret, inden der påbegyndes transport af produkter, som er omfattet af denne forordning; den erhvervsdrivende skal dokumentere disse aktiviteter
 - den erhvervsdrivende sørger for, at der på baggrund af de vurderede risici, jf. bestemmelserne i punkt 1, træffes alle nødvendige foranstaltninger, og i givet fald sikrer, at produkter, som ikke opfylder kravene i denne forordning, ikke markedsføres med en henvisning til den økologiske produktionsmetode
 - kontrolorganet eller -myndigheden af den erhvervsdrivende er blevet informeret om og har godkendt denne transport; en sådan godkendelse kan gives for en eller flere transporter
- c) de i denne forordning omhandlede færdigvarer skal transporteres adskilt fra andre færdigvarer rent fysisk eller tidsmæssigt
- d) produktmængden ved transportens begyndelse og de mængder, der er afleveret i forbindelse med hver leverance på leveringsrunden, skal registreres.

6. Modtagelse af produkter

Ved modtagelsen af et produkt som omhandlet i artikel 1, skal den erhvervsdrivende kontrollere lukningen af emballagen eller containeren i de tilfælde, hvor det er påbudt, og tilstedeværelsen af de angivelser, der er nævnt i punkt 7 i de generelle bestemmelser i dette bilag. Den erhvervsdrivende skal krydskontrollere oplysningerne i mærkningen, jf. punkt 7 i de generelle bestemmelser, med oplysningerne i ledsagedokumenterne. Resultatet af denne kontrol skal udtrykkeligt anføres i det regnskab, der er omhandlet i punkt 6 i de generelle bestemmelser.»
